

Kóngagötu 11, mikudag kl. 16-18. Mánad., týsd., hósdag og friggjad. kl. 10-11. Tlf. 13016 - Fax 13824.

Føroyahúsið
í Keypmannahavn
Vesterbrogade 17 A
1620 København V
Tlf. 31 23 15 87
Fax 31 23 15 18
Kunningartlf. 31 23 15 86, sum sigur frá øllum tiltøkum.

Kaffistovan er opin frá kl. 14-19 hvønn dag utan leygardag. Mánadag kl. 17-19 er Dagur og Vika o.a. Týsdag kl. 17.30 er døgurði. Føroysk bløð liggja frammi. Døgurðamat, fløgur, bond, bókur og ullvørur eru m.a. at fáa á kaffistovuni. **Ráðgevingin:** Tlf. 31 23 99 80, Fax 31 23 92 34 er opin mánadag, týsdag og hósdag kl. 11.30-15.30. Mikudag kl. 14-18.

MFS, Tlf./fax 33250210
Opnið mikudag og friggjadag kl. 16-18.

Oygjgaskoggi, tlf./fax 31232310.

Nærvarp Okkara, tlf. 31228401.

Skúlin, 53681757.

Føroyingafelagið
í Aalborg
Lille Kongensgade 10B
9000 Aalborg
Tlf. 98 13 63 30

Húsið er opið:

Mánadag, mikudag og friggjadag frá kl. 17-19.
Leygardag frá kl. 22-03.
Føroysk bløð liggja frammi, friggjadag eisini Dagur og vika.

Hvønn sunnudag kl. 17 er kórvenjing í húsinum.

Hvønn týsdag er føroyskur skúli fyri børn á Herningvejskole.

Í høllini á Filstedsvejskole: Týskvöld og hóskvöld hondbóltsvenjing fyri

BBC WORLD

Mikudagur 3. desember
0.00 World Headlines
0.05 USA Direct
0.30 Film '97
1.00 World News - World Business Report - Asia Today - 24 Hours

menn og kvinnur. Friggjakvöld kl. 18-20 innandura fótibóltur.

Nærri boð um tiltøk og útdir á tlf. 98 15 38 78.

Føroyingafelagið
í Arhus
Vestergade 48 D,
8000 Arhus C

Áarstova er opin mánad.-hósdag kl. 16-18.

Friggjakvöld kl. 21-03, atgongumerki fyri ikki limir 10 kr.

Føroyskur skúli fyri børn leygardag, ólfka vikur, frá kl. 11.00 til 14.00.

Innandura fótibóltur í Bellevue høllini leygardag kl. 19.

Innandura fótibóltur í Hasselager Skole frá kl. 15-17.

Styrkivenjing og motión í Vorevangsskolen hósdag kl. 18-19.

Flogbóltur í Frydenlundskolen friggjadag kl. 16-18 og svimjing kl. 18-19.

Sertiltøk: Hoyrið telefon-svaranar á tlf. 86-180604.

Føroyingar í Noregi
Føroyingar og fólk við tilknýti til Føroyar hittast til óformligan hugna fyrsta leygardag í mánaðinum á Kafé Asylet, Grønland 28, í Oslo.

Norsk-Føroysk Lag skipar fyri tiltakinum.

Felagið hevur tlf. +47 22 67 48 29

2.00 World News - World Business Report - USA Direct
3.00 World News - World Business Report - Asia Today - 24 Hours
4.00 World News - Weather
4.30 Reporters
5.00 World News - Weather
5.30 HARDtalk
6.00 The World Today
7.30 Classic Adventure: «Recording the Action» 5:10
8.00 World News - Weather
8.30 Reporters
9.00 World News - Weather
9.30 HARDtalk
10.00 World News - Weather
10.30 Film '97
11.00 The World Today
11.30 Film '97
12.30 Reporters
13.00 World News
13.15 World Business Report
13.30 The World Today
14.30 The Clothes Show
15.00 World News - Weather
15.30 HARDtalk
16.00 World News - Weather
16.30 Reporters
17.00 World News - Weather
17.30 Holiday
18.00 The World Today
19.30 HARDtalk
20.00 Europe Direct - Weather
21.00 World News - Weather
21.30 Interactive
22.00 World News - World Business Report - 24 Hours
22.30 Top Gear
23.00 World News - World Business Report - 24 Hours

Hósdagur 4. desember
0.00 World Headlines
0.05 USA Direct
0.30 Holiday
1.00 World News - World Business Report - 24 Hours
2.00 World News - World Business Report - USA Direct
3.00 World News - World Business Report - Asia Today - 24 Hours
4.00 World News - Weather
4.30 Weather's Wild Child
5.00 World News - Weather
5.30 HARDtalk
6.00 The World Today
7.30 Film '97
8.00 World News - Weather
8.30 Weather's Wild Child
9.00 World News - Weather
9.30 HARDtalk
10.00 World News
10.30 Holiday
11.00 The World Today

BBC PRIME

Mikudagur 3. desember
0.00 Founding of the Royal Society
0.30 Powers of the President: «Nixon and Ford»
1.30 The Learning Zone
2.00 Lifeschool U-Z
4.00 Deutsch Plus 5-8
5.00 Twenty Steps to better Management
6.00 The World Today
6.25 Prime Weather
6.30 Mortimer og Arabel 10:12
6.45 Blue Peter
7.10 Grange Hill
7.45 Ready Steady Cook
8.15 Kilroy
9.00 Style Challenge
9.30 Eastenders
10.00 Vanity Fair 4:8
11.00 Prime Weather
11.05 Who'll do the Pudding?: «A Family Affair»
11.30 Ready Steady Cook
12.00 Style Challenge
12.25 How Buildings learn: «The Low Road» 3:6
12.50 Kilroy
13.30 Eastenders
14.00 Vanity Fair 4:8
15.00 Prime Weather
15.05 Who'll do the Pudding?: «A Festive Feast»
15.30 Mortimer og Arabel 10:12
15.45 Blue Peter
16.05 Grange Hill
16.30 Wildlife: «They came from

the Sea»
17.00 World News
17.25 Prime Weather
17.30 Ready Steady Cook
18.00 Eastenders
18.30 Visions of Snowdonia: «The Bliss of Solitude» 5:6
19.00 Porridge: «Disturbing the Peace» 4:6
19.30 The Vicar of Dibley: «Animals» 7:6
20.00 Love on a Branch Line: «Yes Sir, that's my Baby» 2:4
21.00 World News
21.25 Prime Weather
21.30 Cymbeline
22.30 The Essential History of Europe: «France» 7:6
23.00 Bergerac: «Ice Maiden» 4:10
23.55 Prime Weather

Hósdagur 4. desember
0.00 The Liberation of Algebra
0.30 Powers of the President: «Carter and Reagan»
1.00 From a different Shore: «An American Identity»
1.30 The late great Britons: «Walpole»
2.00 Festivals and Celebrations/ Pathways of belief - Christianity
4.00 Italianissimo 17-20
5.00 RCN nursing update
6.00 The World Today
6.25 Prime Weather
6.30 Bitsa
6.45 Activ 8 1:10
7.10 Running Scared 6:6
7.45 Ready Steady Cook
8.15 Kilroy
9.00 Style Challenge
9.30 Wildlife - Natural Neighbours: «Invasion of the Tree Smashes»
10.00 Lovejoy: «Dainty Dish»
10.50 Prime Weather
10.55 Timekeepers
11.25 Ready Steady Cook
11.55 Style Challenge

EUROSPORT

Mikudagur 3. desember
7.30 Football
9.00 Nascar
11.00 Motorcycling
12.00 Motorcycling
12.30 Motorcycling
13.00 Fun Sports
13.30 Streetball
14.00 Football
16.00 Tractor Pulling
17.00 Motorsports
18.00 Karting
19.00 Martial Arts
20.00 Boxing
21.00 Darts
22.00 Cart
0.00 Sailing
0.30 Liúgt

Hósdagur 4. desember
7.30 Football
8.00 Football
10.00 Football
11.00 Football



Mikudagur 3. desember
5.20 Fyri børn
7.00 The City (e)
7.25 The City
7.50 Remington Steele
8.50 TV-Shop
10.50 Tilt 23
11.20 California Dreams
11.45 Fede fritimer
12.15 Paradise Beach
12.45 Horton-sagaen (e)
13.40 Horton-sagaen
14.35 Papi er majorur
15.05 Magnus
16.05 Ricki Lake
17.00 Tiðindi
17.30 HM hondbóltur kvinnur
1997 - Slovenia - Rusland
18.50 HM hondbóltur kvinnur
1997 - Danmark og Tjekkia í bóki D.

20.30 A Family Divided
22.15 Tiðindi
22.35 Mike Hammer
23.35 Cops
0.05 Law and Order
1.05 Liúgt

Hósdagur 4. desember
5.20 Fyri børn
7.00 The City (e)
7.25 The City
7.50 Remington Steele
8.50 TV-shop
10.50 Tilt 23
11.20 California Dreams
11.45 Fede fritimer

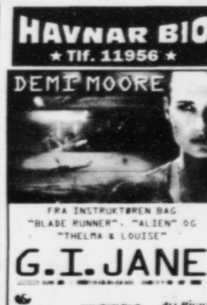


Mikudagur 3. desember
18.30 Viftan
19.00 Mumi 1
19.30 Jólastovan
20.00 Rændur i Colombia
20.50 Deyðsspælið 2.2 - týsk. aut. reð
22.20 HM i hondbólti: Danmark-Kekkia
23.20 HM i hondbólti: samandrúttur
Millenium - 10
0.20 Liúgt

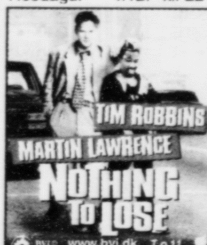


Mikudagur 3. desember
7.15 Tiðindi
7.17 Morgulesturin
7.30 Tiðindi
7.35 Jólaalendarin
7.40 Goðan morgun Føroyar
8.00 Tiðindi
8.05 Goðan morgun Føroyar
9.00 Tiðindi
9.05 Morgulestur (e)
9.15 Dagsins tónar
9.30 Viða um
10.00 Tiðindi
10.05 Fimleikatalan 139
10.10 Kvøðuljómar til sjófólk
11.00 Tiðindi
11.01 Føroyar í dag (e)
11.30 Heimskvæði
Kári Svendsen stilar fyri
12.00 Tiðindi
12.01 Middagstón.
12.15 Veður og skrá
12.20 Tiðindi og ítróttur
12.40 Døgurðatalan.
13.00 Tónatimin
14.00 Tiðindi
14.01 Veðrabreytin (e)
15.00 Tiðindi
15.01 Nytt og gott gamalt - Kim Hansen velur lægini
16.00 Tiðindi
16.01 «Vingl» - Ginna Midjord leggur til rættis
16.55 Jólaalendarin (e)
17.00 Tiðindi
17.05 Fimmarin
18.00 Viða um (e)
18.25 Veðurtíðindi og skráir
18.30 Tiðindi
18.55 Orð og mál
19.00 Heimurin í dag
19.30 Tónleikagesturin
Bjarni Berg leggur til rættis
Islandslokkan
18. partur
21.00 Kvøldarstund - Jakup Magnussen stilar fyri
22.00 Tiðindi

Hósdagur 4. november
7.15 Tiðindi
7.17 Morgulesturin
7.30 Tiðindi
7.35 Jólaalendarin
7.40 Goðan morgun Føroyar
8.00 Tiðindi
8.05 Goðan morgun Føroyar
9.00 Tiðindi
9.05 Morgulestur (e)
9.15 Dagsins tónar
9.30 Islandslokkan
18. partur (e)
10.00 Tiðindi
10.05 Fimleikatalan 139
10.10 Lurtararnir og vit
11.00 Tiðindi
11.01 Heimurin í dag (e)
11.30 Undir døgurða
12.00 Tiðindi



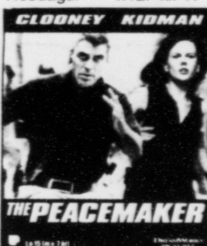
Mikudagur 3.12. kl. 22⁰⁰
Hósdagur 4.12. kl. 22⁰⁰



Mikudagur 3.12. kl. 20⁰⁰
Hósdagur 4.12. kl. 20⁰⁰



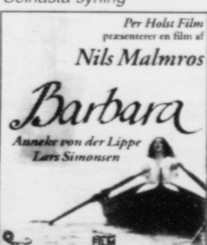
Mikudagur 3.12. kl. 17⁰⁰
Hósdagur 4.12. kl. 17⁰⁰



Mikudagur 3.12. kl. 22¹⁵
Hósdagur 4.12. kl. 22¹⁵



Mikudagur 3.12. kl. 19⁴⁵
Hósdagur 4.12. kl. 19⁴⁵
Seinasta sýning



Mikudagur 3.12. kl. 17⁰⁰
Hósdagur 4.12. kl. 17⁰⁰

Diamantbrúðleyp

Í dag, 3. des., hava hjúnni Dinnafía og Jógvan Sofus Ferjá, við Gjógv, diamantbrúðleyp.
Dagurin verður hildin leygardagin 6. des. við Gjógv fyri innbøðnum.

Matseðil

Kjøtfrikadellur v/ eplasalat og reyðkál	kr. 40,00
Toast v/ osti og skinku	kr. 15,00
Biksimatur v/ stoktum eggi og reyðrót	kr. 40,00
Rivjasteik á la Skáin v/ eplasalat og reyðkál	kr. 45,00
Spokulátakøka	kr. 15,00
Kaffi	kr. 10,00
Te	kr. 10,00
Sodavatin	kr. 10,00

Minnist til heimkøyringartilboðið!

SKÁIN - N. Finsensgøta 20 - Tlf. 18866